



Apríl 2022

KONFERENČNÝ PROGRAM

Úvodná konferencia k projektu Zmena 21

(V rámci programu „Miestny rozvoj, odstraňovanie chudoby a inklúzia Rómov“)

BEZ DÔVERY NIE JE INKLÚZIA

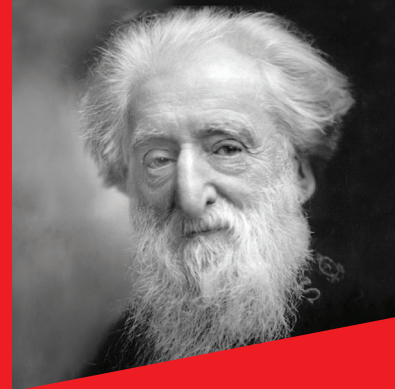


Norway
grants



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

ARMÁDA SPÁSY JE MEDZINÁRODNÉ
HNUTIE, KTORÉ JE SÚČASŤOU
VŠEOBECNEJ KREŠŤANSKEJ CIRKVI.
JEJ POSOLSTVO JE ZALOŽENÉ
NA BIBLII. JEJ SLUŽBA JE MOTIVOVANÁ
LÁSKOU K BOHU. JEJ POSLANÍM JE
KÁZAŤ EVANJELIUM – DOBRÚ SPRÁVU
O JEŽIŠOVI KRISTOVI A V JEHO MENE
NAPLŇOVAŤ ĽUDSKÉ POTREBY BEZ
AKEJKOĽVEK DISKRIMINÁCIE.



WILLIAM BOOTH
zakladateľ Armády spásy

KONFERENCIA ÚVODNÉ SLOVO

Dobrý deň,

Vítam Vás na úvodnej konferencii projektu Zmena 21, ktorý je financovaný prostredníctvom Nórskeho Grantu a Štátnym rozpočtom.

Konferencia má predstaviť projekt a organizácie, ktoré sa na ňom podieľajú. Nie je to však jediný cieľ, ktorý sme si pre túto konferenciu vytýčili. Radi by sme už tu začali naplňovať podstatu projektu, ktorá je definovaná už samotným názvom „zmena“. Pri zmenách sme veľmi často zameraní na to, čo vidíme a čo sa dá spočítať. „Tu bola lúka a dnes tu stojí dom.“ „Chodilo sem iba niekoľko ľudí a dnes sú ich stovky.“ „Bol tu taký neporiadok a dnes je tu čisto.“... Už menej sa však zameriavame na zmeny v našom vnútri, v našom zmýšľaní a v našom srdci. Pre mňa sú takéto zmeny veľkým zázrakom a predovšetkým, zaručujú aj tie zmeny viditeľné.

Hovoríme o inklúzii Rómov a rómskych komunít a zväzda nás to k tomu, že chceme vidieť zmeny v nich, a teda v tých druhých. Inklúzia je však aj o zmene v nás, nášho zmýšľania a následne našich postojov, či už stojíme na jednej alebo na druhej strane. Bez zmeny nášho zmýšľania sa nikdy nemôžeme k inklúzii dopracovať.

Dovoľme dnes, prosím, začať so zmenou v našom zmýšľaní. Ak táto konferencia aspoň v niečom malom zmení naše zmýšľanie, potom naplnila svoj cieľ.

S úctou
Josef Knoflíček



PROJEKT

Armáda spásy na Slovensku, prostredníctvom Projektu Zmena 21, reaguje na viacnásobné výzvy, ktoré sa týkajú riešenia inklúzie Rómov do spoločnosti a pomáha pri odstraňovaní prekážok, ktoré tento proces spomaľujú. Projekt sa realizuje v lokalitách Plavecký Štvrtok a Pezinok-Glejovka, v spolupráci s Armádou spásy v Nórsku, o.z. Prevencia AD a Bratislavským samosprávnym krajom. Projekt zahŕňa päť intervenčných oblastí – Zdravie, Bývanie, Vzdelávanie, Zamestnanosť a Nediskriminácia. V Projekte je zamestnaných 14 pracovníkov, z toho je zamestnaných 10 Rómov.

POPIS AKTIVÍT V INTERVENČNÝCH OBLASTIACH

1 Sociálna práca s rodinami a jednotlivcami; workshopy Cesta nádeje, ktoré poskytnú ciele služby marginalizovaným rodinám.

2 Zavedenie metód, podporujúcich zvyšovanie zamestnateľnosti; motivačné pohovory; hodnotové otázky; poradenstvá zamerané na klienta; diskusie medzi účastníkmi a školiteľmi; školenia zamerané na celoživotné vzdelávanie; kurzy finančnej a IT gramotnosti; podpora v procese uchádzania sa o zamestnanie, vrátane vypracovania životopisu.





3

Šport a voľnočasové aktivity ako neformálne školenie životných zručností; úlohy a zodpovednosti ako tréneri, rozhodcovia, manažéri a správcovia; podpora pozitívneho rastu osobnosti a abstinencia od drog.

4

Kurzy vzdelávania pre dospelých a deti v prevencii sociálnej patológie; propagácia zdravého životného štýlu; kurzy v oblasti zamestnanosti a životných zručností; výzvy súvisiace s úlohami a zodpovednosťami v ich rodinách a komunitách; identifikácia zdravotných problémov, ako je závislosť, zdravie zubov, hygiena. Prevedenie nevyhnutných úprav v obydliach, aby školáci mali podmienky na učenie v domácnosti.

5

Aplikovanie konceptu Sociálnej inklúzie Rómov BSK 2020–2030 a vydanie Monografie výskumu kvality života v oblasti telesného a duševného zdravia; sociálne vzťahy; životné prostredie; nezávislosť a spiritualita; identifikácia prekážok a potenciálov na zvýšenie kvality života.

PARTNERI

1

PARTNER 1.

Armáda spásy v Nórsku bola založená v roku 1888, má 57 inštitúcií a programov v oblasti starostlivosti o deti a rodinu; starostlivosti o zneužívatelov návykových látok; starostlivosti o starších ľudí; väzenskej služby a materských škôl. AS v Nórsku tiež prevádzkuje prostredníctvom spoločnosti Fretex približne 40 obchodov – bazárov a programy s podporovaným zamestnaním. AS v Nórsku prispeje odbornými znalosťami v problematike zamestnanosti, bude viesť školenia Cesta nádeje, voľnočasové a športové aktivity, kurzy vzdelávania a budovania životných zručností a poradenstvo.



PARTNER 2.

2 **Prevenčia AD** sa zameriava na podporu zdravého životného štýlu, kvality života a prevenciu sociálnej patológie, marginalizáciu a diskrimináciu detí, mládeže a znevýhodnených skupín. Prevenčia AD bude spolupracovať pri realizácii aktivít riadiacich kurzy životných a pracovných zručností, vzdelávať dospelých i deti na rôzne témy, aby im pomohla s procesom začlenenia do väčšinovej spoločnosti. Tiež zhromaždí niekoľko údajov o tomto projekte a vykoná niekoľko štatistických prác. Partnerstvom sa dosiahne profesionálnejší prístup k vzdelávaniu a kurzov životných zručností pre Rómov z marginalizovaných komunít a rozšírenie služieb, ktoré komunitné centrá Armády spásy na Slovensku poskytujú. Prevenčia AD zabezpečí prieskum kvality života v rómskych komunitách v oblasti BSK a vypracovanie Monografu.



3

PARTNER 3.

Bratislavský samosprávny kraj (BSK) poskytne zoznam indikátorov, ktoré budú výstupom dlhodobej stratégie inklúzie Rómov v rómskych komunitách BSK, pripravenej v súlade s Akčným plánom Koncepcie sociálneho začlenenia BSK na roky 2020–2030, schváleného Radou BSK. Vypracovanie uvedenej stratégie je plánované tak, aby boli k dispozícii hlavné výstupy pre implementáciu predloženého Projektu.



Úlohou BSK v rámci Projektu bude monitorovať plnenie vyššie uvedených ukazovateľov, pričom vytvorenie databázy marginalizovaných rómskych komunitných osád, ohrozených sociálnym vylúčením a ich pravidelné monitorovanie je ďalšou z úloh konceptu sociálnej inklúzie BSK na roky 2020–2030. BSK bude tiež spolupracovať pri zisťovaní informácií o výstupoch Projektu.

**ÚVODNÁ
KONFERENCIA
K PROJEKTU
„ZMENA 21“**

1.–3. apríla 2022

Téma: „Bez dôvery nie je inklúzia“

Miesto: Plavecký Štvrtok, 641, multifunkčná hala KC

PROGRAM

PIATOK (1. 4. 2022)

08.00–09.00 Registrácia

09.00–09.15 Začiatok – privítanie: mjr. Josef Knoflíček

09.15–09.45 Úvodné slovo – predseda BSK pán Juraj Droba

09.45–10.05 Zástupkyňa Veľvyslanca Nórskeho kráľovstva pani Mariann Ruud Hagen

10.05–10.35 Príhovor I.: mjr. Mike a Ruth Stannett (UK)

10.35–10.45 Prestávka – káva, čaj

10.45–11.05 Vystúpenie detí zo SMŠ

11.05–11.25 Predstavenie projektu za AS Nórsko

11.25–11.45 Predstavenie projektu za Prevencia AD

11.45–12.05 Predstavenie projektu za BSK

12.05–13.30 Prestávka – obed a návšteva v osade

13.30–13.50 Predstavenie projektu Snina – mesto rovných príležitostí

13.50 –14.10 Predstavenie projektu AS na Slovensku

14.10 –14.50 Príhovor II. mjr. Mike a Ruth Stannett (UK)

14.50–15.30 Panelová diskusia

15.30 Záver

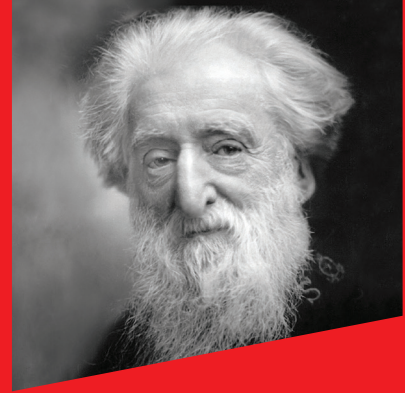
SOBOTA (2.4. 2022)

- 09.30–10.00 Registrácia
- 10.00–10.15 Otvorenie (mjr. J. Knoflíček)
- 10.15–10.45 Chvály
- 10.45–11.20 Prvý blok („Vy im dajte jesť“ Mat. 6:37) mjr. David a Kathryn Blowers
- 11.20–11.40 Prestávka
- 11.40–12.20 Druhý blok („Lebo som bol hladný a dali ste mi jesť, bol som smädný a dali ste mi piť, bol som cudzincom a prijali ste ma“ Mat. 25:35) mjr. Mike a Ruth Stannett
- 12.20–14.00 Obed a návšteva v osade
- 14.00–14.30 Chvály
- 14.30–15.00 Tretí blok (Neboj sa) mjr. Josef Knoflíček
- 15.00–16.00 Prestávka
- 16.00–18.00 Koncert
- 18.00 Záver

NEDEĽA (3. 4. 2022)

- 15.00–15.15 Otvorenie (Jan Bihári)
- 15.15–16.00 Chvály
- 16.00–16.20 Vystúpenie detí (škôlka)
- 16.20–17.00 Kázanie (mjr. Blowers)
- 17.00–17.30 Modlitby a Výzva (Jan Bihári, Roman Farkaš)
- 17.30 Záver (Jan Bihári)

THE SALVATION ARMY,
AN INTERNATIONAL MOVEMENT,
IS AN EVANGELICAL PART
OF THE UNIVERSAL CHRISTIAN
CHURCH. ITS MESSAGE IS BASED ON
THE BIBLE. ITS MINISTRY IS MOTIVATED
BY LOVE OF GOD. ITS MISSION IS TO
PREACH THE GOSPEL OF JESUS CHRIST
AND MEET HUMAN NEEDS IN HIS NAME
WITHOUT DISCRIMINATION.



WILLIAM BOOTH
founder of the Salvation Army

CONFERENCE FOREWORD

Ladies and Gentlemen,

welcome to the opening conference of the Change 21 project, which is funded through Norway Grants and the State Budget.

The conference is to present the project and the organizations involved. However, this is not the only goal we have set for this conference. We would like to start fulfilling the essence of the project, which is defined by the very name „change“. When making changes, we often focus on what we see and what can be calculated. „There was an empty lot here but a new house stands here today.“ „Only a few people used to come here, but there are hundreds of them today.“ „There was such a mess around, but it's all clean today.“ We focus less on changes within us, in our thinking and in our heart. For me, such internal changes, within us, are great miracles and above all, they are essence to guarantee those visible and tangible changes.

We are talking about the inclusion of Roma and Roma communities, and we are tempted to want to see change in them, and therefore in the others. However, inclusion is also about a change within us, in our thinking and consequently in our attitudes, whether we stand on one or the other side. Without changing our way of thinking we are not able to achieve inclusion.

Please let us begin today with a change in our mindset. If this conference changes our way of thinking, at least a little, then it has achieved its goal.

Sincerely,
Josef Knoflíček



PROJEKT

The Salvation Army in Slovakia, through the Project **Change 21**, responds to multiple challenges related to addressing the inclusion of Roma in society and helps to remove obstacles that slow down this process. The project is being implemented in the localities of Plavecký Štvrtok and Pezinok-Glejovka in cooperation with the Salvation Army in Norway, Prevention AD and Bratislava self-governing region. The project covers five areas of intervention - Health, Housing, Education, Employment and Non-Discrimination. The Project employs 14 employees, of which 10 are Roma.

DESCRIPTION OF ACTIVITIES IN INTERVENTION AREAS

1 Social work with families and individuals; Paths of Hope workshops, which will provide targeted services to marginalized families.

2 Introduction of methods that support increasing employability; motivational interviews; value issues; client-centered counselling; discussions between participants and trainers; training focused on lifelong learning; financial and IT literacy courses; support in the job application process, including the development of a CV.





3

Sports and leisure activities such as informal training of life skills; roles and responsibilities as coaches, referees, managers and administrators; support for positive personality growth and drug abstinence.

4

Education courses for adults and children in the prevention of social pathology; promotion of a healthy lifestyle; courses in employment and life skills; challenges related to roles and responsibilities in their families and communities; identification of health problems such as addiction, dental health, hygiene. Make the necessary adjustments in the homes so that school-children have the conditions for learning at home.

5

Application of the concept of Roma Social Inclusion BSK 2020–2030 and publication of the Monograph of research on quality of life in the field of physical and mental health; social relations; environment; independence and spirituality; identification of obstacles and potentials to improve quality of life.

PARTNER I

1

PARTNER 1.

The Salvation Army in Norway (TSA NOR) was established in 1888. TSA NOR has 57 institutions and programs focused on child- and family welfare, care for substance abusers, care for the elderly, prison services and kindergartens. TSA NOR also operates through the company Fretex approximately 40 Second hands stores and programs with supported employment. TSA in Norway will contribute expertise in employment issues, will lead Paths of Hope training, leisure and sports activities, education, life skills building courses and counseling.



PARTNER 2.

2 **Prevention AD (PAD)** focuses on the promotion of a healthy lifestyle, quality of life and prevention of social pathology, marginalization and discrimination of children, youth and disadvantaged groups. PAD will cooperate during the implementation of activities managing life and employment skills courses, educating both adult and children on various topics to help them with the process of inclusion into the majority society. It will also collect some data on this Project and do some statistic work. The partnership will achieve more professional approach to education in life skills courses for Roma people from marginalized communities and broadening services of Community Centres that the Salvation Army has been providing. PAD will ensure a survey of the quality of life in Roma communities in the Bratislava region and will elaborate of Monograph.



3

PARTNER 3.

Bratislava self-governing region (BSK) will provide a list of indicators which will be the output of a long-term strategy of Roma inclusion in Roma communities of Bratislava region, prepared in accordance with the Action Plan of the Concept of Social Inclusion of the BSK for years 2020-2030, approved by the BSK Council. The elaboration of the mentioned strategy is planned so that the main outputs are available for the implementation of the submitted Project.



The role of the BSK within the Project is to monitor the fulfilment of the above-mentioned indicators, while the creation of a database of Marginalized Roma community settlements, endangered by social exclusion and their regular monitoring is another of the tasks of the BSK Social Inclusion Concept for years 2020–2030. BSK will also collaborate in ensuring information about the Project outputs.

**THE OPENING
CONFERENCE
FOR PROJECT
„CHANGE 21“**

April 1.–3. 2022

Theme: „There is no inclusion without trust“

**The Location: Plavecký Štvrtok, 641,
multifunctional Community Centre hall**

PROGRAM

FRIDAY (1. 4. 2022)

- 08.00–09.00 Registration
- 09.00–09.15 Opening and welcome: mjr. Josef Knoflíček
- 09.15–09.45 Introduction – Chairman of BSK mr. Juraj Droba
- 09.45–10.05 The Deputy Ambassador of the Royal Norwegian Embassy mrs. Mariann Ruud Hagen
- 10.05–10.35 Speaker I.: mjr. Mike a Ruth Stannett (UK)
- 10.35–10.45 Coffee and Tea Brake
- 10.45–11.05 Performance of children from Private Kindergarten
- 11.05–11.25 Partner and Project Presentation TSA Norway
- 11.25–11.45 Partner and Project Presentation Prevention AD
- 11.45–12.05 Partner and Project Presentation BSK
- 12.05–13.30 Break – lunch and visit in settlement
- 13.30–13.50 Project Presentation Snina – the city of equal opportunities
- 13.50 –14.10 Project Presentation TSA in Slovakia
- 14.10 –14.50 Speaker II.: mjr. Mike a Ruth Stannett (UK)
- 14.50–15.30 Panel discussion
- 15.30 Closing

SATURDAY (2.4.2022)

- 09.30–10.00 Registration
- 10.00–10.15 Opening (mjr. J. Knoflíček)
- 10.15–10.45 Worship songs
- 10.45–11.20 Part 1. („you feed the people“ Mat. 6:37“) mjr. David a Kathryn Blowers
- 11.20–11.40 Break
- 11.40–12.20 Part 2.: („For I was hungry and you gave me something to eat, was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you invited me in “ Mat. 25:35) mjr. Mike a Ruth Stannett
- 12.20–14.00 Break – lunch and visit in settlement
- 14.00–14.30 Worship songs
- 14.30–15.00 Part 3.: (Do not be afraid) mjr. Josef Knoflíček
- 15.00–16.00 Break
- 16.00–18.00 Music concert
- 18.00 Closing

SUNDAY (3.4.2022)

- 15.00–15.15 Opening (Jan Bihári)
- 15.15–16.00 Worship songs
- 16.00–16.20 Performance of children from Private Kindergarten
- 16.20–17.00 Biblical Sermon (mjr. Blowers)
- 17.00–17.30 Prayers and calls (Jan Bihári, Roman Farkaš)
- 17.30 Closing (Jan Bihári)

ARMÁDA SPÁSY NA SLOVENSKU PREVÁDZKUJE:

Terénna sociálna služba krízovej intervencie:

Galanta, Bratislavská 74

Pezinok. Glejovka 1

Plavecký Štvrtok 641

Sládkovičovo, Košutská 1194 - v stave registrácie sociálnej služby (pomoc ľuďom tu však už prebieha)

Komunitné centrá:

Pezinok (zamerané na prácu s rómskou komunitou)

Plavecký Štvrtok – v stave registrácie služby (práca tu však už funguje)

Súkromné materské školy a výdajne jedla registrované v sieti škôl a školských zariadení SR:

Pezinok-Griňava, Myslenická 167, kapacita 18 detí

Plavecký Štvrtok 641, kapacita 28 detí

Služba ľuďom bez domova:

Galanta, Bratislavská 74, v stave príprav pre nocľaháreň, funkčné denné centrum

Zbory a misijné stanice:

Bratislava

Plavecký Štvrtok

Pezinok

Sládkovičovo

Galanta

Armáda spásy na Slovensku zamestnáva celkom 25 pracovníkov:

Z toho je 11 Rómov (5 vo vedúcich pozíciách)

V sociálnej a komunitnej práci 11

V škôlkach 7

Duchovný 4

Administrácia a vedenie 3

„Spoločných úsilím k zelenej, konkurencieschopnej a inkluzívnej Európe.“

„Working together for a green, competitive and inclusive Europe.“

www.norwaygrants.sk